

Memorial

des

Großherzogthums Luxemburg.



MEMORIAL

DU

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Erster Theil.

Acte der Gesetzgebung
und der allgemeinen Verwaltung.

N^o 16.

PREMIÈRE PARTIE.

ACTES LÉGISLATIFS
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Mittwoch, 9. Mai 1866.

MERCREDI, 9 mai 1866.

Gesetz vom 3. Februar 1866, durch welches dem Herrn Napoleon Joseph Justin Schröll aus Diekirch die Naturalisation verliehen wird.

Wir **Wilhelm III**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Naturalisationsgesuches des Druckers Napoleon Joseph Justin Schröll, geboren zu Diekirch, den 13. April 1837, wohnhaft daselbst;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Ständeversammlung;

Haben verordnet und verordnen:

Art. 1.

Dem besagten Herrn Napoleon Joseph Justin Schröll ist die Naturalisation verliehen.

Art. 2.

Diese Naturalisation unterliegt einer Gebühr von fünfzig Franken.

Befehlen und verordnen, daß gegenwärtiges Gesetz ins „Memorial“ des Großherzogthums

I.

Loi du 3 février 1866, qui accorde la naturalisation au sieur Napoléon-Joseph-Justin Schräell de Diekirch.

Nous **GUILLAUME III**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu la demande en naturalisation du sieur Napoléon-Joseph-Justin Schräell, imprimeur, né à Diekirch, le 13 avril 1837, et demeurant audit Diekirch;

Vu l'art. 10 de la Constitution;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de l'Assemblée des États;

Avons ordonné et ordonnons:

Art. 1^{er}.

La naturalisation est accordée au dit sieur Napoléon-Joseph-Justin Schräell.

Art. 2.

Cette naturalisation est conférée moyennant un droit de cinquante francs.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* du Grand-Duché, pour être

16

eingesandt werde, um von allen, die es betrifft,
vorgetragen und befolgt zu werden.

Luxemburg den 3. Februar 1866.

Für den König-Großherzog :
Dessen Statthalter im Großherzogthum,
Heinrich,
Prinz der Niederlande.
Der General-Director Durch den Prinzen:
der Justiz, Der Secretär,
Bannerus. G. d'Olimart.

Datum der Annahme.

Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848, Art. 2.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. Na-
poleon Joseph Justin Schrödl verliehene Natu-
ralisation ist von ihm am 1. Mai 1866 ange-
nommen worden, wie solches aus einem Protokoll
herbergeht, welches am nämlichen Tage vom
Bürgermeister der Stadt Diekirch aufgenommen
worden, und von welchem eine Ausfertigung bei
der General-Direction der Justiz eingegangen ist.

Luxemburg, den 1. Mai 1866.

Der General-Director der Justiz,
Bannerus.

Bekanntmachung. — Telegraph.

Die Regierung des Herzogthums Nassau hat
ihren Beitritt zu der am 17. Mai 1865 zu Paris
abgeschlossenen internationalen Telegraphen-Con-
vention erklärt, und ist diese Erklärung seitens
der französischen Regierung im Namen aller con-
trahirenden oder besagter Convention adhäreren-
den Mächte entgegengenommen worden.

Luxemburg den 2. Mai 1866.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Baron B. de Tornaco.

exécutée et observée par tous ceux que la chose
concerne.

Luxembourg, le 3 février 1866.

Pour le Roi Grand-Duc :
Son Lieutenant-Représentant
dans le Grand-Duché,
HENRI,
PRINCE DES PAYS-BAS.
Le Directeur-général Par le Prince:
de la justice, Le Secrétaire,
VANNERUS. G. d'OLIMART.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848, n° 2.)

La naturalisation accordée par la loi publiée
ci-dessus a été acceptée le 1^{er} mai 1866 par le
sieur Napoléon-Joseph-Justin Schröell, ainsi qu'il
résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par
le bourgmestre de la ville de Diekirch et dont
l'expédition a été reçue à la direction générale de
la justice.

Luxembourg, le 5 mai 1866.

Le Directeur-général de la justice,
VANNERUS.

Avis. — Télégraphe.

Le Gouvernement du Duché de Nassau a dé-
claré accéder à la convention télégraphique inter-
nationale conclue à Paris le 17 mai 1865, et cette
déclaration a été acceptée par le Gouvernement
français au nom des diverses Puissances signa-
taires de la dite convention ou y adhérentes.

Luxembourg, le 2 mai 1866.

Le Ministre d'État, Président du
Gouvernement,
Baron V. DE TORNACO.